

1. Situation

Aki and Jun are walking together. Aki found a vintage car.

Dialogue

アキ：^み見て、^み見て。

ジュン：^{なに}何？

アキ：あれ。あの^{くるま}車。

ジュン：かわいいね。

アキ：クラシックカーだよね。

ジュン：みんな、^{しゃしんと}写真撮ってる。

アキ：^{わたし}私たちも^{しゃしんと}写真撮ろうよ。

Breakdown

アキ：^み見て、^み見て。

Aki: Look, look.

- ^み見て te-form of ^み見る; te-form is often used to connect to other expressions; te-form may indicate a command; ^た食べて! Please eat!; it's common to end a sentence with a te-form. Japanese people often don't finish a sentence completely: ^{きのうがっこうい}昨日学校行って、^{べんきょう}勉強して。。。 I went to school yesterday, studied, and...
- ^み見る to see; to look; to watch; to check; we use ^み観る for things like sports or TV shows

ジュン：^{なに}何？

Jun: What?

- ^{なに}何 what

アキ：あれ。あの^{くるま}車。

Aki: Look at that. That car.

- あれ that
- あの that; those
- ^{くるま}車 car; wheel

ジュン：かわいいね。

Jun: It's cute.

- かわいい cute; nice; lovely
- ~ね shares information or experiences; softens a sentence; expects an agreement; isn't it?; don't you?: ^{あめ}雨だね。Oh, it's raining (as you can see).

アキ：クラシックカーだよね。

Aki: It's a vintage car, isn't it?

- クラシックカー vintage car
- ~よね shares mutual sentiments; confirms some information: ^{さむ}寒いよね。It's cold, right?; よな is sometimes used by male speakers; かわいいよ。 may imply she might not know that she's cute, かわいいね。 may imply you expect her to notice it too, and かわいいよね。 implies that the speaker is fairly certain about the statement and expect the other person to agree.

ジュン：みんな、^{しゃしん}写真撮ってる。

Jun: Everyone's taking pictures.

- みんな everyone (often みなさん); everything
- ^{しゃしん}写真 picture; photo
- ^と撮って te-form of ^と撮る; te-form is often used to connect to other expressions; te-form may indicate a command; ^た食べて! Please eat!; it's common to end a sentence with a te-form. Japanese people often don't finish a sentence completely: ^{きのうがっこうい}昨日学校行って、^{べんきょう}勉強して。。。 I went to school yesterday, studied, and...
- ^と取る to take; to get; to have; to pass; ^と撮る to take (pictures, movies, etc.)
- ~ている、~てる verb form to express continuation; ^た食べる + ている = ^た食べている eating; てる is a colloquial version of ている; some verbs such as ^し知る uses this form to express the present

situation 知っている (I know) but uses the present native form to say the opposite: 知らない (I don't know); often てん in spoken Japanese: それ、知ってるの? Do you know that?

アキ: 私たちも写真撮ろうよ。

Aki: Let us take some pictures too.

- ~たち makes a noun (mostly people, animals) plural: 私たち we, 子どもたち children, クマたち bears
- 撮ろう ou form of 撮る; ~ou expresses suggestion; let's __; 食べよう。 let's eat; 行こう。 let's go; 遊ぼう。 let's play; 作ろう。 let's make.
- ~よ introduces new information; emphasises a sentence: 朝だよ! It's morning!

2. Situation

Aki and Jun caught sight of a stylish vintage car in town.

Dialogue

アキ：^{むかし} 昔^{くるま} の^の 車^の でも乗れるんだね。

ジュン：^の 乗りたいな。

アキ：^{わたし} 私^の も。乗ってみたい。

ジュン：^{じぶん} でも、自分^か ではたぶん買わないだろうな。

アキ：^{たか} すごく高いんだろうね。

Breakdown

アキ：^{むかし} 昔^{くるま} の^の 車^の でも乗れるんだね。

Aki: I guess old cars can still be driven, can't they?

- ^{むかし} 昔 the past; in the past; once (in the past)
- でも but; however: ^{にほん い} でも、日本に行きたい。But, I want to go to Japan; even: ^{でき} プロでも出来ない。Even professionals can't do it.; or something; things like; how about; often used to soften a word and doesn't have a lot of meanings: ^{ちゃ} お茶でもどう? How about tea?; ^た ラーメンでも食べる? Do you want to eat (things like) ramen?
- ^の 乗れる potential form of ^の 乗る; ~れる expresses possibility; can; can be
- ^の 乗る to ride; to get on; to take (the train, bus etc.)
- ~のです、~んです、~のだ、~んだ actually, as a matter of fact: ^{あした えいがみ} 明日、映画見たいんですよ/だよ
ね。I actually want to watch a movie tomorrow; often used with ^い けど: すいません、トイレに行きたい
んですよ/だけど。。。Excuse me, I'd like to go to the bathroom; used to ask for a reason: ^い なん
で明日、^{あした} 会社^{かいしゃ} 来ないんですか/^こ 来ないの? Why are you not coming to work tomorrow?; used to confirm
or react to your observation: ^{かえ} もう帰るんですか/^{かえ} 帰るの? Are you going home already?; emphasizes

discontentment or anger: ^{なに}何言^{ない}ってんだよ/んですか。 what the heck are you talking about?; ~なんだ

with nouns, na-adjectives, and adverbs: ^{あしたあめ}明日雨^ななんだ。 It will rain tomorrow.

ジュン: ^の乗^りたいな。

Jun: I'd love to drive one.

- ^の乗^りたい たい form of ^の乗^る; ~たい expresses desire; I want to __
- ~な expresses emotions; emphasises the emotion; softens the sentence; often なー: ^{にほん}日本へ^い行きたいな。 I want to go to Japan; ^{かわい}かわいいなー。 It's so cute.

アキ: ^{わたし}私も。 ^の乗^ってみたい。

Aki: Me too. I want to try driving one.

- ^の乗^って te-form of ^の乗^る; te-form is often used to connect to other expressions; te-form may indicate a command; ^た食^べて! Please eat!; it's common to end a sentence with a te-form. Japanese people often don't finish a sentence completely: ^{きのうがっこうい}昨日学校行^って、^{べんきょう}勉強^して。。。 I went to school yesterday, studied, and...
- ~てみたい たい form of ~てみる; ~たい expresses desire; I want to __
- ~てみる to try and __; to try something; to attempt to do something: ^た食^べてみる。 I'll try eating.

ジュン: ^{じぶん}でも、自分^{では}たぶん^か買^わないだろうな。

Jun: But I probably won't buy one myself.

- ^{じぶん}自分 oneself
- たぶん probably; perhaps; maybe
- ^か買^わない negative form of ^か買^う
- ^か買^う to buy
- ~だろう seems; I think; I guess; I wonder

アキ: ^{たか}すごく高^いんだろうね。

Aki: I'm sure it's really expensive.

- ^{たか}すごく adverbial form of ^{たか}すごい
- ^{たか}すごい i-adj fantastic, wonderful, terrible; adv awfully, very, immensely

- たか高い high; tall; expensive

3. Situation

At the venue of an event that showcases vintage cars, an onlooker approaches the owner of one of the vintage cars.

Dialogue

けんぶつにん けんぶつにん くるま
見物人：いい車ですね。

オーナー：ありがとうございます。

けんぶつにん けんぶつにん ふつう の
見物人：これ、普通に乘れるんですか？

オーナー：はい。もんだい の問題なく乗れますよ。これでいろんなところい行ってますよ。

Breakdown

けんぶつにん けんぶつにん くるま
見物人：いい車ですね。

Onlooker: That's a nice car.

- いい good: えいが映画よかった！ The film was great!; you may use this to indicate your preference or choice: わたし私、ラーメンがいい。I'd like to choose ramen; いいね is the Japanese version of "like" on social media.

オーナー：ありがとうございます。

Owner: Thank you.

けんぶつにん けんぶつにん ふつう の
見物人：これ、普通に乘れるんですか？

Onlooker: Can you drive this normally?

- これ this, these; この this, these (possessive): くるまこの車 this car
- ふつう普通 normal; regular; ordinary; common

オーナー：はい。もんだい の問題なく乗れますよ。これでいろんなところい行ってますよ。

Owner: Yes, I can drive it without any problems. I've been to many places with this.

- もんだい問題 problem; question
- なく adverbial form of ない
- ない There is no . . . ; no . . .

- いろんな various; different kinds of: いろんなものを買った。I bought many different kinds of things; いろんな is more colloquial than いろいろな
- 所、ところ place: 広い所 a big place; point: わからない所ある? Is there anything you don't understand?; part; aspect: どんなところが好き? What part do you like?; area; explains the current situation: 食べているところ I'm in the middle of eating; 食べたところ I just finished eating (= at the point where I finished eating.)
- 行って(います)ます form of 行って(い)る; ~ます makes a keigo (polite) sentence
- 行って(い)る progressive form of 行く: まだ、食べてる。I'm still eating.
- 行く to go

4. Situation

At the venue of an event that showcases vintage cars, an onlooker is talking to the owner of a vintage car.

Dialogue

けんぶつにん けんぶつにん たいへん たいへん
見物人：メンテナンス、大変ですよ。

オーナー：はい。でも、それも楽しいんです。

けんぶつにん けんぶつにん ほんとう ほんとう くるま くるま す す
見物人：本当にこの車、好きなんです。

オーナー：もう家族みたいなものですね。

Breakdown

けんぶつにん けんぶつにん たいへん たいへん
見物人：メンテナンス、大変ですよ。

Onlooker: This must be difficult to maintain.

- メンテナンス maintenance
- 大変 たいへん serious; terrible; hard; difficult

オーナー：はい。でも、それも楽しいんです。

Owner: Yes, but it's also fun (to maintain).

- それ that; those
- 楽しい たの pleasant; happy; enjoyable; fun

けんぶつにん けんぶつにん ほんとう ほんとう くるま くるま す す
見物人：本当にこの車、好きなんです。

Onlooker: You must really love this car, don't you?

- 本当 ほんとう、ほんと truth; right; really
- 好き す favorite; to like; to love

オーナー：もう家族みたいなものですね。

Owner: It's already like family to me.

2021年6月21日 Level 1 クラシックカーだよね。

- もう already; soon; again; more; strengthens expression of an emotion; filler word: なんか、もう、帰ろうよ。 Like, let's go home already?
かえ
- 家族 family
かぞく
- ～みたい like; it seems that...; as if...: 明日雨あしたあめみたい。 it seems like it's raining tomorrow.
- もの thing; object; stuff